

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 48 (1975)

Heft: 5

Artikel: Auto im Reisezug = Trains auto-couchettes = Treni d'auto accompagnate = Motorail

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-773519>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Auto im Reisezug

Rechts: Ein Autoreisezug mit Schlaf- und Liegewagen sowie Autotransportwagen auf der Gotthardstrecke bei Ambri, unterwegs zur Ausladestation Biasca. Unmittelbar nach Ankunft können die Reisenden ihr Auto in Empfang nehmen (oben). In der Sommersaison fahren Autoreisezüge mit Ziel Schweiz wöchentlich von den Niederlanden, dem Rheinland und Norddeutschland nach Biasca im Tessin, von Calais nach Lyss bei Bern und von Brüssel nach Brig, das ganze Jahr täglich von Hamburg nach Chiasso. Photos W. Studer

Trains auto-couchettes

A droite: Sur la ligne du Gothard, près d'Ambri, un train autos-couchettes avec wagons-lits, voitures-couchettes et wagons de transport d'autos, roule vers Biasca où il sera déchargé. Les voyageurs peuvent prendre possession de leur voiture immédiatement après l'arrivée (en haut). Des trains autos-couchettes partent vers la Suisse, en été, chaque semaine depuis les Pays-Bas, la Rhénanie et l'Allemagne du Nord jusqu'à Biasca dans le Tessin, ainsi que de Calais à Lyss, près de Berne, et de Bruxelles à Brigue, et, pendant toute l'année, chaque jour de Hambourg à Chiasso



Treni d'auto accompagnate

Sopra: Un treno per auto accompagnate con carrozze letti e carrozze cuccette e così anche carrozze per il trasporto di automobili, sul tratto del San Gottardo presso Ambri, diretto verso la stazione di sbarco di Biasca. Subito dopo l'arrivo i viaggiatori possono prendere in consegna le loro autovetture (a sinistra). Durante la stagione estiva viaggiano settimanalmente treni per auto accompagnate, con meta la Svizzera, provenienti dall'Olanda, dalla Renania e dalla Germania settentrionale diretti verso Biasca nel Ticino, da Calais verso Lyss e da Bruxelles verso Briga e durante tutto l'anno, giornalmente, da Amburgo verso Chiasso

Motorail

Top: A motorail with sleeping and couchette cars and car trucks on the Gotthard line near Ambri, on its way to the unloading station of Biasca. Passengers can take over their cars immediately on arrival (left). In the summer season motorails run to Switzerland each week from the Netherlands, the Rhineland and North Germany to Biasca in the Ticino, from Calais to Lyss near Berne and from Brussels to Brigue; there is a daily service all the year round from Hamburg to Chiasso